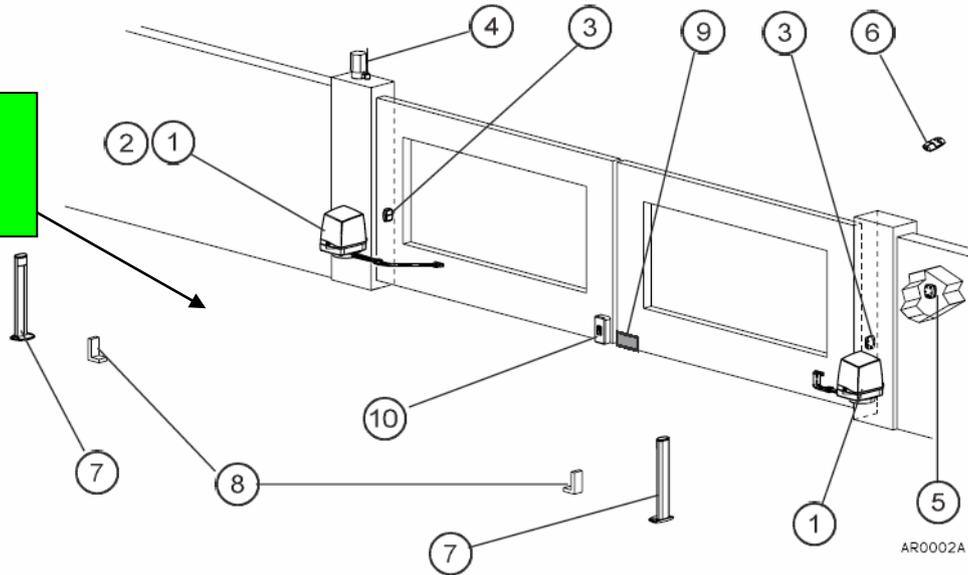


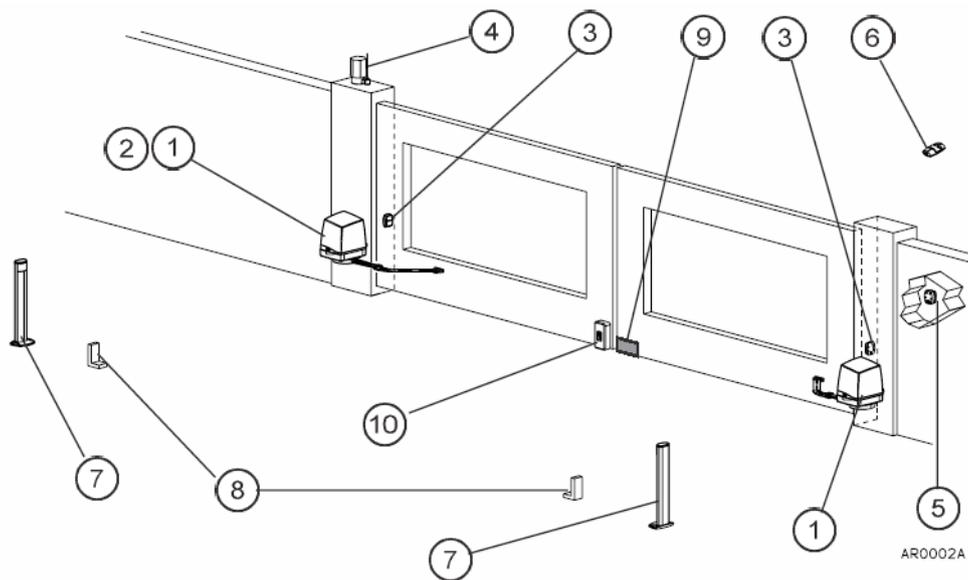
ELEKTROMECHANISCHER ANTRIEB FÜR FLÜGELTORE "ARMOR e ARMOR UNI" AR024 - AR224 P / AR024UNI - AR224PUNI

Anweisungen für die Installation:

Kabeln zufügen
mit Sektionen –
wie in den
beigefugte
Schema



BEISPIEL:

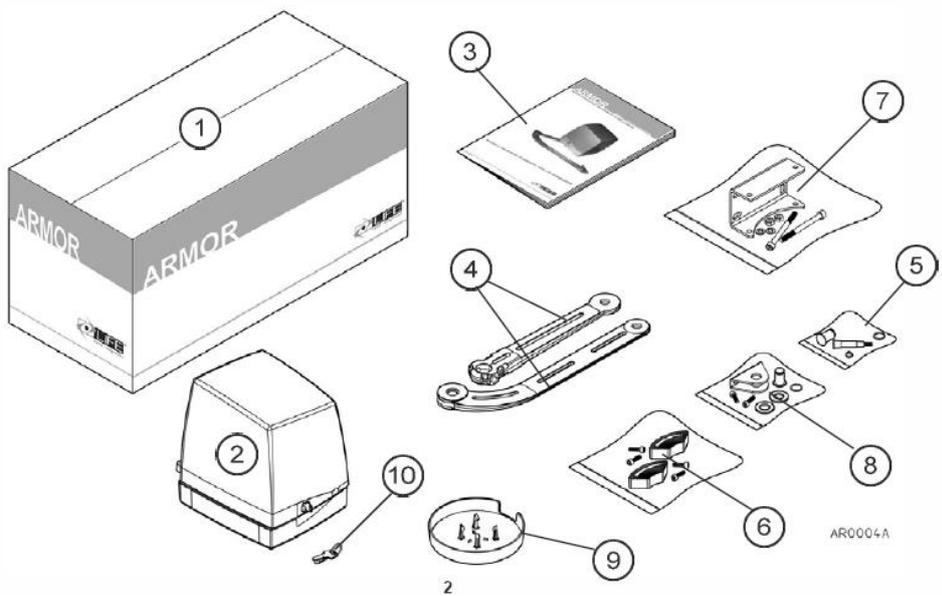


Figur 1 (AR0002A)

Tab. 1: Bestandteile und Einheiten einen standard Antrieb Fig. 1

Pos.	Beschreibung
1	Elektromechanischer Schalthebel Irreversibler ARMOR.
2	Steuerung (nur Modell AR224 P) mit integriertem Funkempfänger.
3	Lichtschrankenpaar (bestanden von: ein TX und ein RX).
4	Blinkeuchte mit Antenne.
5	Schlüsseltaster.
6	Handsender.
7	Säulen für Lichtschrankenpaare.
8	Mechanische Abschaltung beim Schliessung
9	Mechanische Abschaltung beim Öffnung.

10	Elektroschloss (senkrecht/waagrecht).
----	---------------------------------------



Tab. 2: Beschreibung den Inhalt den Box ARMOR – Fig. 2

Pos.	Beschreibung
1	Karton
2	Irreversibler elektromechanischer Antrieb ARMOR.
3	Anweisung Handbuch
4	N. 2 Hebel des Gelenkenarm.
5	Anschlüsse und Befestigungen.
6	N. 2 mechanischen Endschalter.
7	Montierungsbügel.
8	Bügel des Gelenkenarm.
9	Decke den mechanischen Endschalter.
10	N. 2 Entriegelungsschlüssel.

1 TECHNISCHE DATEN

Antrieb

ARMOR		AR024	AR224P	AR024UNI	AR2 24PUNI
Irreversibler elektromechanischer Antrieb für Flügel Tore mit Hinderniserkennung und Endschalter.		Ya	Ya	Nein	Ya
Netz Speisung	V	230 Vac 50 Hz			
Motor Speisung	V	24Vdc			
Interne LIFE Steuerung		Nein	Ya i	Nein	Ya
Leistung max.	W	40			
Absorption max.	A				
Absorption Speisung (230V)	A				
Drehmoment	Nm	170			
Schmierung	Typ	Dauerfett			
Endschalter		2 (elektromechanischen)		mechanischen	
Encoder /Hinderniserkennung		Si (magnetischen)			
Betriebstemperatur	°C	von -20 bis +70			
Schutzgrad	IP	44			
Geschwindigkeit der Welle	rpm				
Öffnungszeit 90°	s	14			

Arbeitszyclus	%	
Arbeitszeit	min.	
Isolierungsklasse den Motor		F
Batterieumladungszeit*	h	
Gewicht	kg	
Maßen	mm	281x196x255
Benützt in saure, saline oder potentielle explosive atmosphäre		nein
Max. Torflügel Länge und Gewicht		Kap. 4.2.1 Verwendungsbegrenzungen

* für 2 Ah Batterie

4 INSTALLATION

ACHTUNG: wichtige Sicherheitsanweisungen. Bitte die Anweisungen folgen, da eine falsche Installation kann Personen schlimm beschädigen.

4.2.1 Verwendungsbegrenzungen

Typ, Höhe und Flügelforme und Witterungsbedingungen sind Verwendungsbegrenzungen und müssen während der Installation betrachtet werden. Die Tabelle 3 hat Anhaltwert .

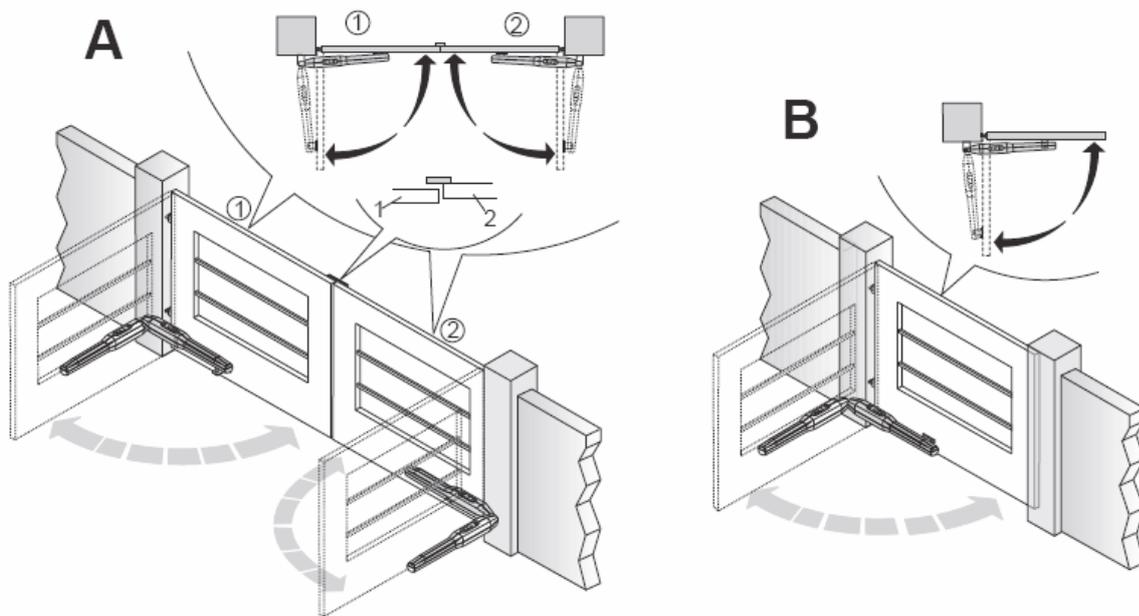
Tab. 3: Verwendungsbegrenzungen

Modell: AR024 -AR224 P- AR224PUNI - AR024UNI	
Breite max. Flügel (m)	Gewicht max. Flügel (Kg)
2,00	-

4.2.2 Standard Installation

- A) **ZWEIFLUEGEL TOR:** ARMOR AR224P und AR024P oder AR224PUNI und AR024UNI verwenden.
 Festsetzung Tor 1 und Tor 2:
Flügel 1: Öffnet zuerst (1 fig. 3) wenn das Tor geschlossen ist, schliesst als zweite wenn das Tor geöffnet ist, also schliesst nach der Flügel 2.
Flügel 2: Öffnet als zweite (2 fig. 3) wenn das Tor geschlossen ist, schliesst als Erste wenn das Tor geöffnet ist ; schliesst vor der Flügel 1.
 Während der Installation folgende Entsprechungen respektieren:
- **AR224 P / AR224P UNI** (mit Steuerung) muß auf Flügel 1 montiert werden.
 - **AR024 / AR024UNI** (ohne Steuerung) muß auf Flügel 2 montiert werden.

- B) **EINZELFLUEGEL TOR:** ARMOR **AR224 P** verwenden.



Figur 4 (AR0037A)

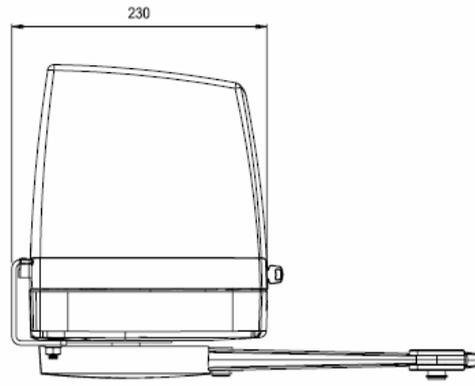
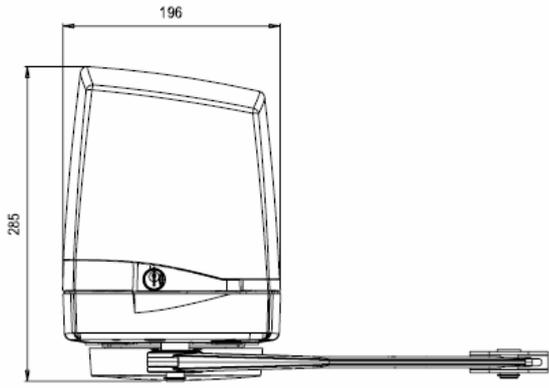
4.3 Installation den Bestandteilen ARMOR

- Die Installationszone den Antrieb muß der Notwendiger Platz für Instandhaltungs- und Entriegelungsoperationen.e. Belastungsbegrenzungen überprüfen wie in [fig. 5](#).
- Allgemein gibt es zwei Installationstypen wie in [fig. 4](#) e [5](#). dargestellt.
 - 1) Typologie 1 ([fig. 6](#)), mit Beschlag nicht mit Montagefläche ausgerichtet. In diesem Fall die Max. Öffnungswinkel den Flügel ist 90° und die Max. Entfernung zwischen Montagefläche und Beschlag ist von 210 mm.
 - 2) Typologie 2 ([fig. 7](#)), mit Beschlag mit Montagefläche ausgerichtet. In diesem Fall die Max. Öffnungswinkel den Flügel ist 120° und die Max. Entfernung zwischen Montagefläche und Beschlag ist von 260 mm.

Figur 5 (AR0005A)

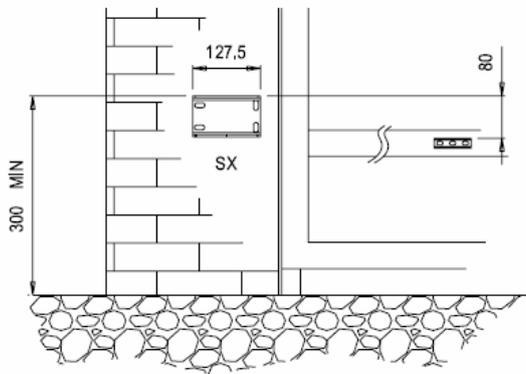
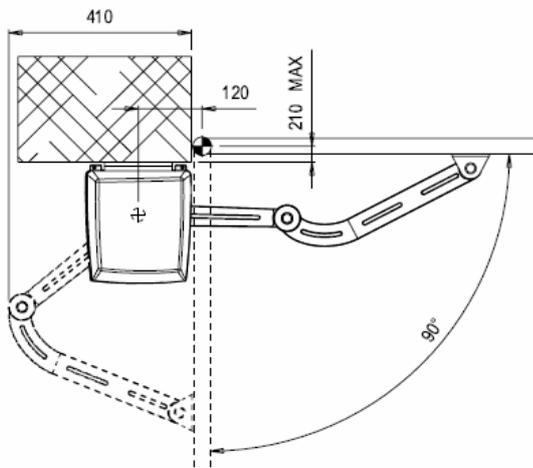
Figur 6 (AR0008A)

Figur 7 (AR0009A)



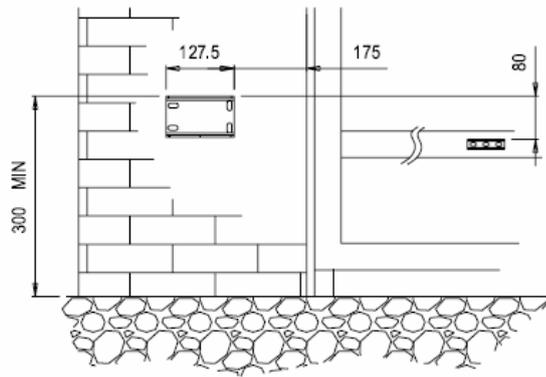
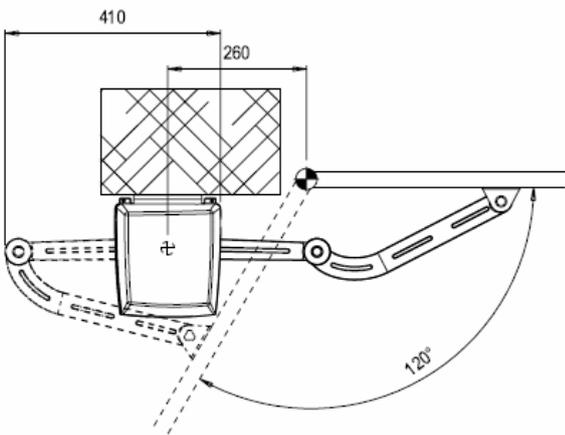
AR0005A

5



AR0008A

6

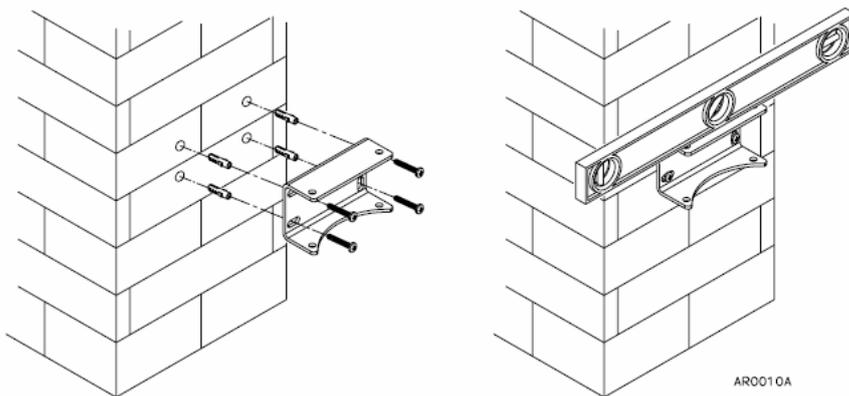
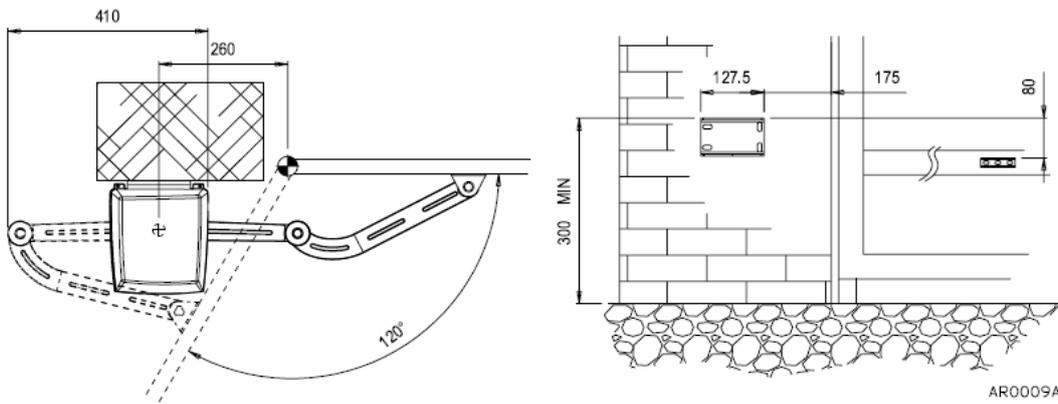


AR0009A

7

4.3.1 Montage des Befestigungsbügel

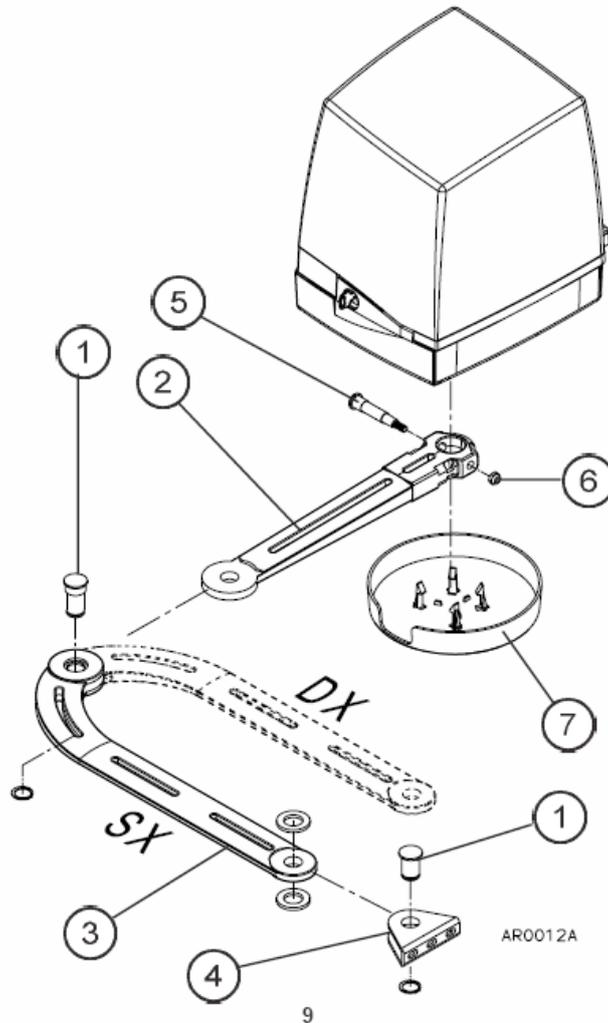
- Das Bügel auf der Stützfläche mit Bemaßungen wie auf **fig. 5 und fig. 6** für Öffnungen von max. 90°, oder wie auf **fig. 5 und fig. 7** für Öffnungen von max. 120°.
- Überprüfen, dass den Ausfahrt den Kabeldurchgangrohr unter der Bügel positioniert ist (**fig. 6 und 7**).
- Überprüfen, dass auf der Flügel, wo der Gelenkenarms Bügel fixiert wird, der Notwendiger Platz für die Befestigung (mit Schrauben oder Schweißung).
- Die Stützbügel an der Pfeiler (mit Schrauben oder Schweißung) fixieren (**fig. 6 und 7**).
- Überprüfen, dass der Bügel genau Wasserwaage auf beiden Richtungen ist (**fig. 8**).



Figur 8 (AR0010A)

4.3.2 Montage des Gelenkenarm

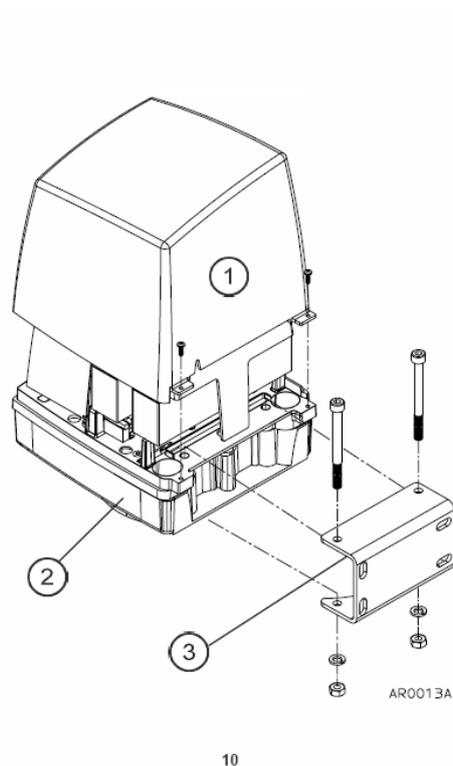
- Gelenkenarm montieren wie auf **fig. 9**, Stifte (1 **fig. 9**) in den Hebels- und BÜgellöcher stecken (2 und 3 **fig. 9**) (4 **fig. 9**), dann mit Ringen abriegeln.
- Für Bewegung der linke oder Rechte Flügel, die Heblwl müssen wie auf **fig. 9** fixiert werden:
 - Recht = Montage auf rechte Flügel,
 - Links = Montage auf linke Flügel.
- Der Hebel auf die Welle stecken (2 **fig. 9**) und mit die Stecke(5 **fig. 9**) und der Selbstabriegelnde Mutter abriegeln (6 **fig. 9**).



Figur 9 (AR0012A)

4.3.3 Montage den Antrieb

- Der Antrieb abdecken (1 fig. 10).
- Der Antrieb (2 fig. 10) in den Bügel stecken (3 fig. 10) und mit Schrauben, Mutter und Scheiben fixieren wie auf fig. 10.
- Der Antrieb entriegeln mit der Entriegelungshebel (Kap. Entriegelung den Antrieb).

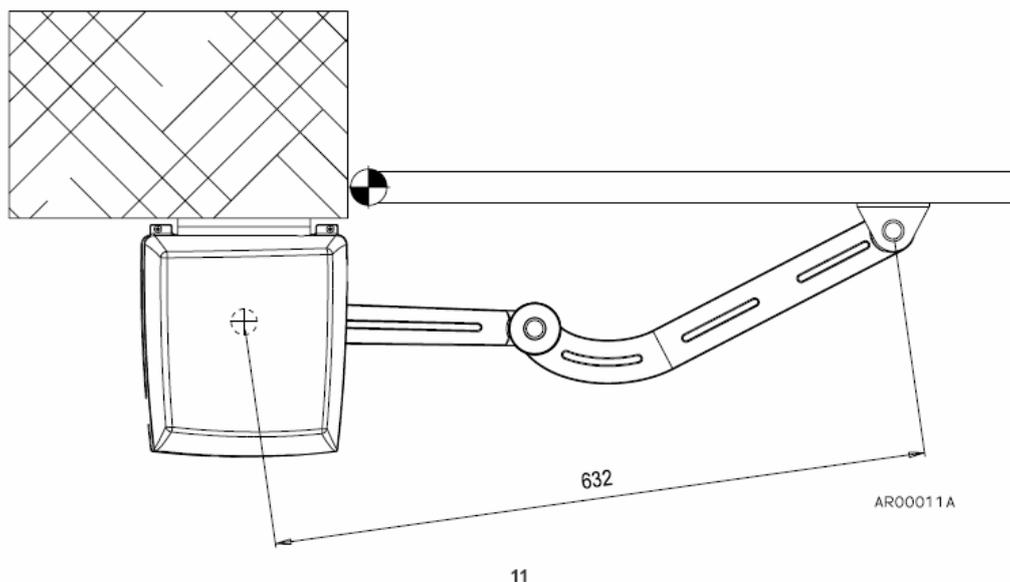


Figur 10 (AR0013A)

4.3.4 Montage der Gelenkenarms Bügel

- Der Flügel schließen und auf den mechanischen Schließung Abschaltungsanschlag liegen.
- Der Bügel des Gelenkenarm befestigen, mit senkrechte Bemaßung von 80 mm von der Stützbügel wie auf fig. 6 oder fig. 7.
- Der Bügel mit den Gelenkenarm positionieren wie auf fig. 11, auf die Bemaßungen beachten.
- Der Bügel provisorisch fixieren.
- Mit entriegelten Antrieb, die korrekte Arbeit den Gelenkenarm überprüfen mit Öffnung und Schließung dem Flügel
- Der Bügel definitiv fixieren (mit Schrauben oder Schweißung).
- Der Antrieb wieder abriegeln wie in den Kapitel ANTRIEBS ENTRIEGELUNG beschreibt ist.

Figur 11 (AR0011A)

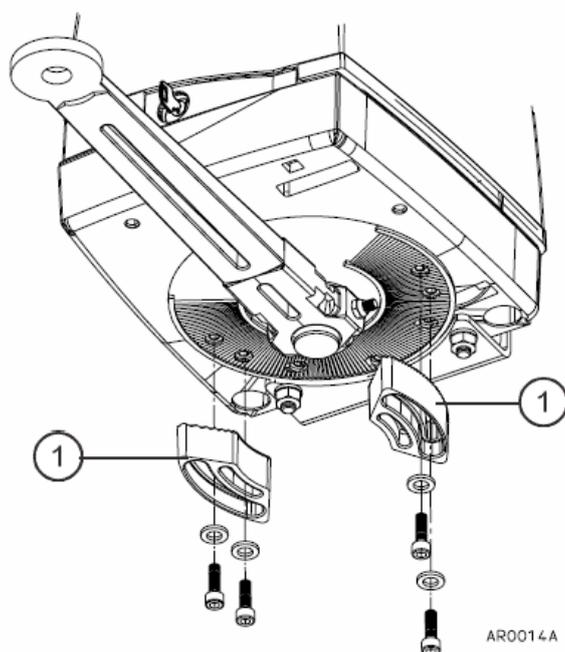


4.3.5 Montage der mechanischen Endschalter

Der Antrieb ist mit zwei mechanischen Endschalter geliefert; die müssen auf der Unterseite auf Grund den Öffnungs- und Schließungswinkel den Flügel. Mit Bezug auf **fig. 12** folgendes machen:

- Endschalter im Schließung und Öffnung den Flügel erkennen.
- Endschalter abriegeln (**1 fig. 12**) mit Schrauben und Unterlegscheiben.
- Der Schutzdeckel steck montieren (**7 fig. 9**).

Figur12 (AR0014A)



4.3.6 Regulierung der Endschalter nur für Armor mit Encoder

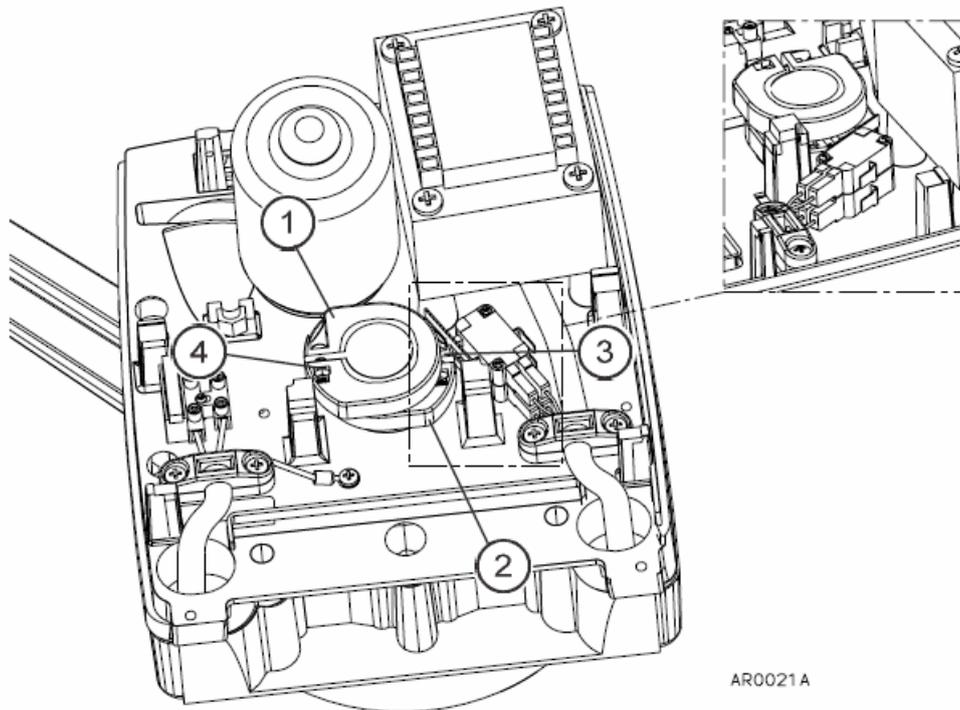
Der Antrieb hat zwei Microschalter die der Endschalterfunktion haben ; die liegen auf der obere Basis des Antriebs anliegend der Welle. Die Microschalter sind von zwei aufgedrüsste Nocken | microinterruttori sono attivati da due camme calettate direttamente sull'albero sporgente.

ACHTUNG:

Die rote Obernocke (1 fig. 13) reguliert den Öffnungsendschalter il, die graue Unternocke (2 fig. 13) reguliert den Schließungsendschalter; bevor die Steuerung zu aktivieren ist nötig die Öffnungs-(1 fig. 13) und Schließungsnocke (2 fig. 13) genau zu regulieren.

- Der Antrieb entriegeln (Kap. ANTRIEBSENTRIEGELUNG) und der Flügel zum Schließung bringen.
- Der Sperrschraube (3 fig. 13) der Schließungsnocke auflockern (2 fig. 13) und rotieren bis den Microschalter schnappt; dann der Befestigungsschraube der Nocke abriegeln.
- Der Flügel komplett öffnen, der Befestigungsschraube (4 fig. 13) der Öffnungsnocke (1 fig. 13) auflockern und rotieren bis den Microschalter schnappt; dann der Befestigungsschraube der Nocke abriegeln.

Figur 13 (AR0021A)



Achtung: für das richtigen Arbeiten den Antrieb muß die Nocke den Microschalter aktivieren bevor der Flügel zum mechanischen Endschalter kommt.

Note: wann die Steuerung Speisung hat, die Erreichung der Öffnungs- und Schließungsendschalter für Motor 1 blinkt Dauerlicht die rote linke Leuchte <OFF> (8 fig. 25), für Motor 2 blinkt Dauerlicht die rote rechte Led Leuchte <OFF> (9 fig. 25); beim Einzelantrieb (ARMOR AR124XP) der linke Led Leuchte bezeichnet die Erreichung den led Schließungsendschalter , der rechte Led Leuchte bezeichnet die Erreichung den Öffnungsendschalter.

4.3.7 Antriebsentriegelung

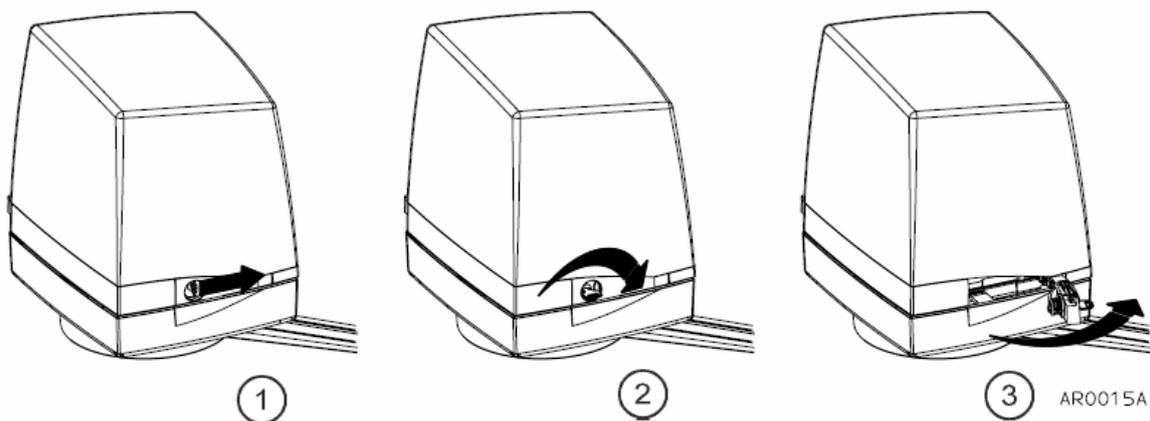
ACHTUNG:

- Der Installateur muß der Etikett der Entriegelungsoperation anliegend der Entriegelungsschlüssel fixieren.
- Aktivierung der Handentriegelung könnte eine unkontrollierte Bewegung der Tor wegen mechanische Schaden oder Ungleichgewicht.
- Bevor die Operation auszuführen Speisung abmachen.
- Der Schlüssel bitte nicht belasten.

Diese Funktion erlaubt der flügel handlich zu bewegen; wird verwendet beim Strohverlust oder Anomalie. Entriegelungsschlüssel muß in einem sicherer Platz gehalten werden.

- a) Der Deckel der Schloß schieben (1 fig. 14).
- b) Der Schlüssel in dem Schloß stecken (2 fig. 14) und links herum von 90° drehen.
- c) Der Hebel nach Außen ziehen (3 fig. 14).
- d) Der Hebel gezogen halten und der Flügel bewegen.
- e) Um der Flügel zu abriegeln, der Hebel ausfertigen und der Schlüssel rechts herum von 90° drehen.

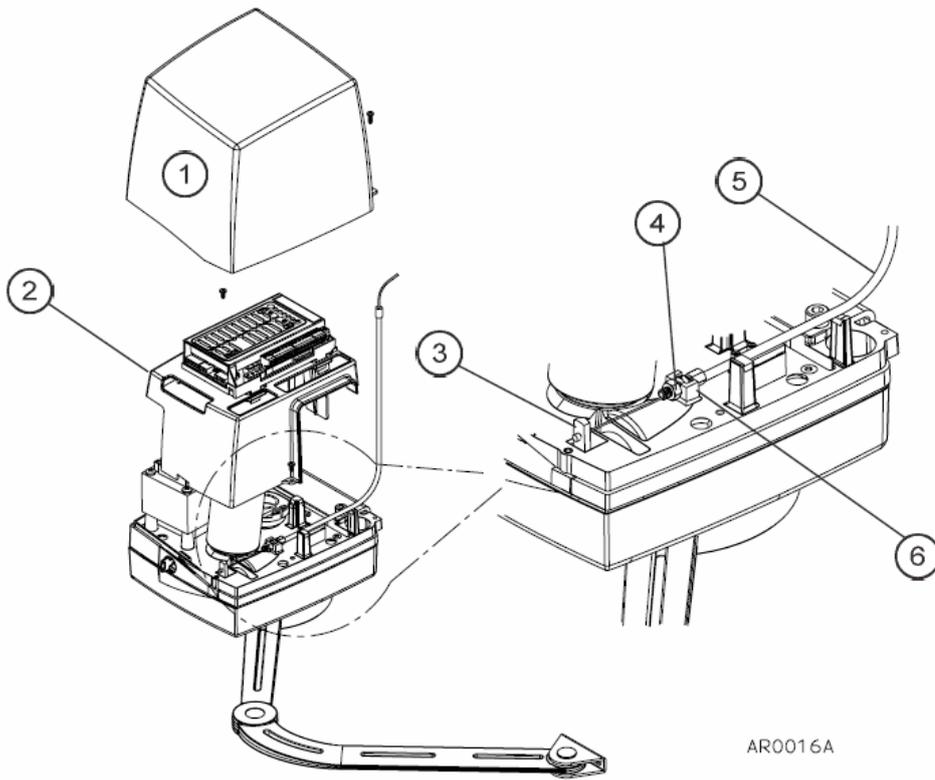
Figur 14 (AR0015A)



Mit der Zubehör ASECAR, kann man den Antrieb mit einem Kabelbefehl entriegeln, so ist der externe Entriegelung möglich (fig. 15).

- a) Antrieb abdecken (1 fig. 15).
- b) Schrauben den Steuerungsträger abschrauben (2 fig. 15) und langsam seitig verschieben.
- c) Von den Hülle der metallischen Kabel ausziehen und der freie Haupt in der Entriegelungshebel stecken (3 fig. 15).
- d) An der freie Haupt des Kabels das Regulierungsgerät einstecken (4 fig. 15) dann der Hülle (5 fig. 15).
- e) Der Hülle abriegeln mit der Steckung des Regulierungsgerät (6 fig. 15), und später regulieren.
- f) Der Hülle in den Luftschlitz den Deckel hinstellen
- g) Der Kabel und Der Hülle and dem Schloß verbinden.

Figur 15 (AR0016A)



AR0016A